Организация Объединенных Наций S/2015/700



Совет Безопасности

Distr.: General
11 September 2015
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря по Абьею

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 27 резолюции 2230 (2015) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня продолжать информировать его о прогрессе в деле выполнения мандата Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА) и немедленно доводить до его сведения любые серьезные нарушения Соглашения между правительством Республики Судан и Народно-освободительным движением Судана о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года (S/2011/384, приложение). В нем приводится обновленная информация о ситуации в Абьее и деятельности и операциях ЮНИСФА за время, прошедшее после опубликования моего предыдущего доклада от 16 июня 2015 года (S/2015/439), а также о прогрессе в решении дополнительных задач, возложенных на ЮНИСФА в соответствии с резолюцией 2024 (2011) Совета и относящихся к кругу ведения Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей.

II. Положение в области безопасности

2. В отчетный период общая обстановка в плане безопасности в районе Абьей по-прежнему оставалась стабильной, но непредсказуемой, без каких бы то ни было серьезных столкновений между общинами нгок-динка и миссерия. В нарушение Соглашения от 20 июня 2011 года и многочисленных резолюций Совета Безопасности правительство Судана продолжало держать от 120 до 150 сотрудников нефтяной полиции в нефтяном комплексе в Диффре в северной части Абьея. Кроме того, было замечено присутствие небольшого числа вооруженных лиц, подозреваемых в принадлежности к Народно-освободительной армии Судана (НОАС) и к Суданской полиции, которое также противоречит Соглашению и резолюциям Совета. ЮНИСФА продолжали осуществлять свою многоаспектную стратегию предотвращения и смягчения конфликтов, направленную на предотвращение межобщинных столкновений в сезон дождей.

3. В большинстве районов в северном и центральном секторах Абьея продолжалась обратная миграция: подкланы авлад-умран, авлад-камиль и мизакина-миссерия мигрировали на север вместе со скотом и имуществом. Миграция

15-15044 (R) 110915 110915





привела к существенному сокращению числа мигрантов из племени миссерия в районе Абьей. В течение 2014–2015 годов на территорию района Абьей переместились около 12 980 мигрантов из племени миссерия, а остальные мигранты в количестве примерно 3300 человек сосредоточены в основном вблизи Диффры.

4. ЮНИСФА оказали содействие в проведении 36 заседаний Совместного комитета по вопросам безопасности с участием традиционных и общинных лидеров в районе Абьей, провели 3752 дневные, ночные и специальные операции по патрулированию и организовали 599 операций по сопровождению. Ротные оперативные базы по-прежнему размещены в Докуре и Абьее в центральном секторе; в Мариал-Ашаке, Атони, Бантоне, Таджалее и Агоге в южном секторе; и в Фаруке, Диффре и Тодаче в северном секторе.

5. В ряде случаев в течение отчетного периода имели место нарушения Соглашения от 20 июня 2011 года. 10 июня 2015 года военнослужащие из состава ЮНИСФА, патрулировавшие район Мабиля, услышали звуки стрельбы, которая велась со стороны Даре, расположенного примерно в четырех километрах. Добравшись до этой местности, патрульные заметили группу вооруженных мужчин, предположительно солдат НОАС, которые, увидев патруль, немедленно скрылись. В ходе тщательного осмотра местности патрульная группа обнаружила одного погибшего, принадлежавшего к племени динка.

6. 10 августа ЮНИСФА получили информацию о том, что четверо мужчин были убиты и двое ранены в Шегеге, находящемся примерно в 70 км к востоку от Диффры. В данную местность с целью проверки информации был направлен патруль, который, прибыв в район Шегега, обнаружил одну противотанковую ракету ПГ-7, два малогабаритных легковых автомобиля и один поврежденный мотоцикл. Ракету доставили для временного хранения на ротную оперативную базу ЮНИСФА в Диффре, и в настоящее время проводится расследование данного инцидента.

7. 23 августа патруль ЮНИСФА обнаружил, что в районе между Кабдудом и Мекинесом проводятся земляные работы с использованием 20 экскаваторов и 4 бульдозеров. В этом районе присутствовал также 31 сотрудник суданской полиции. В ходе дальнейшего выяснения обстоятельств ЮНИСФА были проинформированы о том, что эти работы проводятся по поручению правительства Судана с целью укрепить оборонительные сооружения для защиты нефтяного комплекса в Диффре от вооруженных групп. ЮНИСФА потребовали прекращения строительных работ, но они по-прежнему ведутся. Расследование продолжается.

8. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжала работу по обнаружению и обезвреживанию взрывных устройств на всей территории района Абьей, содействуя обеспечению свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций и членов местных общин. Служба провела нетехнический осмотр во многих общинах Абьея, в результате чего были обезврежены 1 противотанковая мина и 12 оставленных неразорвавшихся боеприпасов. В течение отчетного периода были уничтожены одна противотанковая мина, шесть минометов, два реактивных противотанковых гранатомета, одна ручная граната, три ракеты (разные), один ракетный двигатель, два взрывателя мин и 22 единицы боеприпасов для стрелкового оружия. Служба Организации

Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием завершила также строительство объекта по хранению оружия и боеприпасов в Докуре. На объекте имеются складские помещения для хранения оружия и резаки для уничтожения оружия.

9. Несмотря на полное отсутствие институциональных структур по обеспечению правопорядка, показатели преступности в Абьее снизились по сравнению с предыдущим отчетным периодом на 11 процентов: зарегистрированы 62 уголовных инцидента против в среднем 74 уголовных инцидентов в месяц в период с января по июнь 2015 года. К числу наиболее серьезных преступлений, совершенных в отчетный период, относятся похищения, нападения, мошенничество и общественные беспорядки.

10. 9 июля торговец из Судана проинформировал ЮНИСФА о нападении на торговый караван в районе Шегега, примерно в 70 км к востоку от Диффры. В Диффру для расследования был направлен патруль, который по прибытии на место этого инцидента обнаружил двух погибших и трех раненых мужчин. Раненым была оказана первая помощь, а затем они были доставлены в местную больницу в Диффре для дальнейшего лечения. По их заявлениям, они были торговцами из Эль-Муглада, который находится в 150 км к северу от района Абьей, и направлялись в Майом (штат Вахда, Южный Судан), чтобы продавать свои товары. Они заявили, что, прибыв в район Шегега, они попали в засаду и подверглись нападению со стороны неизвестных лиц, которые отобрали у них деньги и товары. Миссия проводит расследование этого инцидента. Личности нападавших установить не удалось.

11. 22 июля военнослужащие из состава ЮНИСФА заметили семерых подозреваемых в хищении лиц, откачивавших топливо из резервуара на нефтяном месторождении в районе Балоома. Увидев патруль ЮНИСФА, воры скрылись, оставив мотоциклы и другие личные вещи. Военнослужащие из состава ЮНИСФА бросились вслед за ними, сумели арестовать одного вора и передали его местной общине в Диффре вместе с пятью мотоциклами и четырьмя пустыми емкостями для топлива. 27 июля группа быстрого реагирования ЮНИСФА поймала 10 нарушителей, пытавшихся проникнуть на территорию штаб-квартиры сил ЮНИСФА для совершения кражи. Эти лица были переданы в общинный комитет защиты.

12. В настоящее время в трех опорных пунктах в городах Абьее, Агоке и Диффре дислоцированы 24 сотрудника полиции ЮНИСФА, которые совместно с военными осуществляют ежедневное патрулирование в целях наблюдения за обеспечением безопасности и взаимодействия с общинами. Полицейский компонент ЮНИСФА продолжает проводить подготовку военнослужащих ЮНИСФА по вопросам организации борьбы с массовыми беспорядками и борьбы с сексуальным и гендерным насилием. В соответствии с резолюцией 2205 (2015) Совета Безопасности была разработана новая концепция операций полицейского компонента ЮНИСФА, в рамках которой основное внимание уделяется содействию укреплению потенциала общинных комитетов защиты; в настоящее время готовится также оперативное руководство.

13. В отчетный период полиция ЮНИСФА провела базовую подготовку для 130 новых членов общинного комитета защиты в Агоке (южный сектор) по таким вопросам, как регистрация заявлений, роль общинных комитетов защиты в деле предупреждения преступности, создание участковых и мобильных пат-

рульных групп в местных общинах, аресты и обыск лиц, следственные действия на месте преступления, соблюдение прав человека во время содержания под стражей, ведение документации в участках и вопросы сексуального и гендерного насилия. Была проведена учебная подготовка в рамках совместного размещения и наставничества без отрыва от работы по таким вопросам, как уголовное преследование и поддержание общественного порядка. Прошедшие подготовку члены комитетов проводили информационно-просветительские кампании по обеспечению безопасности и предупреждению преступности для населения и занимались вопросами обеспечения правопорядка. Полиция ЮНИСФА организовала также в районе Абьей для 36 женщин подготовку по вопросам повышения уровня информированности о борьбе с сексуальным и гендерным насилием, включая необходимость сообщать о случаях такого насилия. В настоящее время ЮНИСФА взаимодействуют с общинными лидерами в Диффре и правительством Судана в деле создания и обеспечения функционирования общинного комитета защиты.

III. Политические события

14. В связи с отменой встречи в рамках диалога традиционных лидеров в последнюю неделю апреля, а затем во вторую неделю мая ее проведение было перенесено на 20–23 июня в Аддис-Абебу. Однако она была вновь отменена из-за разногласий между должностными лицами Южного Судана по поводу участия делегации нгок-динка, хотя президент Салва Киир и дал согласие на такое участие в этой встрече. Несмотря на эту отмену, делегация племени миссерия прибыла в Аддис-Абебу, с тем чтобы продемонстрировать свою готовность к диалогу в ожидании прибытия делегации племени нгок-динка. Участники, представляющие ЮНИСФА и Африканский союз, также прибыли в Аддис-Абебу для участия в запланированной встрече.

15. После отмены встречи в рамках диалога традиционных лидеров глава миссии ЮНИСФА посетил 29 и 30 июня Джубу для проведения встреч с влиятельными политическими лидерами нгок-динка, а также для выяснения причин неявки делегации нгок-динка на встречу в Аддис-Абебе. В ходе обсуждений некоторые из них утверждали, что встреча не была надлежащим образом подготовлена и не было соответствующего предварительного согласования действий между политическими лидерами в Джубе и Абьее.

16. Альтернативная дата проведения встречи в рамках диалога традиционных лидеров до сих пор не установлена. В то же время общины как миссерия, так и нгок-динка признают важность этой встречи, предоставляющей возможность продвинуться вперед в деле мира и примирения. ЮНИСФА сосредоточат свои усилия на поиске путей дальнейшей активизации местного диалога в конце сезона дождей в рамках подготовки к проведению в будущем более широкой конференции по примирению.

17. После отмены встречи в рамках диалога традиционных лидеров Совет мира и безопасности Африканского союза провел 31 июля заседание для обсуждения вопроса о ситуации в Абьее. Правительство Судана вновь подтвердило свою приверженность соблюдению ранее подписанных соглашений и сотрудничеству с ЮНИСФА и Совместным механизмом по наблюдению и контролю за границей. Представитель Судана отметил удовлетворенность его

страны деятельностью Объединенного надзорного комитета по Абьею, который представляет собой эффективный механизм, а также подтвердил приверженность Судана диалогу традиционных лидеров. В своих замечаниях, тем не менее, этот представитель настаивал на том, что строительные работы в аэропорту Атони не должны продолжаться.

18. Представитель Южного Судана выразил признательность ЮНИСФА за их работу, однако отказался от каких-либо обсуждений по вопросам, касающимся совместного управления Абьеем, заявив, что в ходе встречи на высшем уровне в ноябре 2014 года президент Омар аль-Башир и президент Салва Киир пришли к соглашению об отмене совместного управления. Представитель проинформировал Совет о том, что делегация Южного Судана не участвовала в запланированной на июнь встрече в рамках диалога традиционных лидеров в силу того, что она не была согласована с правительством Южного Судана. Он заявил, что прежде чем любая подобная встреча состоится, должен быть обнародован доклад о расследовании убийства Верховного вождя, и что в мае в Абьее не прекращались случаи насилия, и поэтому проведение встречи непосредственно после этого в июне было бы преждевременным. Далее он еще раз подтвердил право народа Абьея на самоопределение. Он призвал Совет мира и безопасности Африканского союза более серьезно подойти к своей ответственности в отношении Абьея, в том числе принять меры, с помощью которых можно ускорить достижение соглашений, касающихся предложения об определении окончательного статуса Абьея, выдвинутого Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза 21 сентября 2013 года.

IV. Гуманитарная ситуация

19. Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации по-прежнему оказывали гуманитарную и реабилитационную помощь порядка 88 000 внутренне перемещенных лиц и возвращенцев в центральных и южных районах Абьея, включая 6840 лиц, перемещенных из штата Вахда в Южном Судане. Одновременно с этим гуманитарная и реабилитационная помощь была направлена также еще приблизительно 15 000 испытывающих трудности скотоводов из племени миссерия и приблизительно 35 000 сезонных мигрантов в северных районах Абьея в целях обеспечения для них здравоохранения, водоснабжения, санитарии и гигиены, образования, питания и продовольственной безопасности, а также средств к существованию. Планирование доставки гуманитарной помощи нуждающимся в сезон дождей было завершено, а продовольственные пайки были заранее размещены на складах. Продолжается планирование перехода от всеобщего распределения продовольствия к более ориентированным на реабилитацию мероприятиям по оказанию помощи на условиях участия в проектах по предоставлению продовольствия за работу по строительству объектов инфраструктуры на всей территории района Абьей.

20. Следует предполагать, что в связи с продолжением конфликта в Южном Судане в Абьей вновь будут прибывать перемещенные лица. С начала июня 2015 года приблизительно 1000 южных суданцев из штата Вахда, которые были вынуждены покинуть свои дома из-за конфликта, проследовали через Диффру на севере Абьея по пути к своим конечным пунктам назначения в Судане. Поскольку приток перемещенных лиц продолжается, гуманитарные работники

предоставляют этим людям во время их пребывания основную продовольственную и непродовольственную помощь через посредство одного из партнеров на местах.

21. Кроме того, внутренне перемещенные лица, бегущие от межобщинных конфликтов, прибывают также из штата Вараб. Межобщинные столкновения и угоны скота, происходящие после состоявшегося два месяца назад подписания соглашения о примирении между кланами апук и агуок народности динка, привели к росту напряженности в графстве Гогриаль южносуданского штата Вараб, что вызвало перемещение населения, продолжающееся в настоящее время. В результате этих столкновений в Абьей прибыли приблизительно 1200 перемещенных лиц; как предполагается, в предстоящие недели прибудет еще больше. Хотя среди этих людей имеются члены кланов как агуок, так и апук, перемещенные лица заверили представителей властей, что они намерены жить вместе в мире. К товарам и услугам, безотлагательно необходимым перемещенным лицам, относятся временные жилища, предметы первой необходимости, противомоскитные сетки, вода, продовольствие и медицинское обслуживание. Гуманитарные организации на местах в настоящее время оказывают помощь перемещенным лицам, пользуясь своими резервными запасами в Абьее.

22. Одновременно с предоставлением продовольственной помощи прилагались усилия в целях обеспечения средств к существованию. Основные виды деятельности включали в себя проведение профессионально-технической подготовки и предоставление материалов и технических средств для сельского хозяйства. В течение отчетного периода в общей сложности 290 человек прошли обучение навыкам в таких областях, как передовые способы ведения сельского хозяйства, обработка пищевых продуктов, столярное дело, каменная кладка и пошив одежды. Прошедшие подготовку начали предпринимательскую деятельность в Абьее, и на городском рынке Абьея появилось по меньшей мере восемь успешно функционирующих лавок. Одновременно с этим по меньшей мере 7200 семей получили материалы и технические средства для ведения сельского хозяйства, включая ручной инструмент и семена растений быстро поспевающих сортов.

23. В секторах здравоохранения и питания 19 медицинских учреждений, в том числе 2 больницы, продолжали оказывать основные услуги в области здравоохранения и питания. Больница в Агоке получила примерно 900 коробок медикаментов, и лекарственные средства были заранее размещены в государственных клиниках в Майон-Нгоке, Авале, Румамьере и Миджаке. Кроме того, медицинский персонал проводит различные учебные занятия по вопросам охраны здоровья в южной части Абьея с целью не допустить того, чтобы вспышка холеры, которая отмечается в настоящее время в Джубе, перекинулась на Абьей.

24. В южной части Абьея 340 незащищенных семей, и в особенности те, в которые входят вдовы, инвалиды и пожилые люди, получили комплекты непродовольственных товаров. Кроме того, были вновь введены в строй 5 скважин, а на 16 объектах, предназначенных для детей, и в 4 начальных школах были установлены рукомойники. Дефицит финансирования, наводнения, вызванные проливными дождями, и задержки при выдаче правительством Судана разрешений на посещение, на маршрут и на проезд остаются основными практиче-

скими трудностями при доставке гуманитарной помощи в северную часть Абьея.

25. Кроме того, на всей территории района продолжалось проведение мероприятий, направленных на обеспечение защиты наиболее уязвимых групп населения от насилия, эксплуатации и других злоупотреблений. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и один из местных партнеров обеспечили функционирование 36 объектов для детей, 22 сетевых структур по защите детей на уровне общин, 26 общинных сетевых структур по защите и 1 общинного механизма охраны правопорядка; а также организовали для 40 общинных социальных работников и 60 аниматоров детских учреждений подготовку по вопросам поиска и воссоединения семей, информирования о минной опасности и защиты детей, а также работы с социально-психологическими данными. Около 100 участников сетевых структур по защите детей на уровне общин прошли учебную подготовку по вопросам наблюдения, представления информации, последующей деятельности и ответных мер в отношении надругательств над детьми.

V. Статус Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей

26. По итогам оценки Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, представленной в моем докладе от 16 июня 2015 года, и во исполнение содержащихся в нем рекомендаций Командующий Силами провел консультации с правительством Судана и Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза, чтобы обсудить со сторонами выводы, сделанные в рамках первоначальной оценки, и возможные дальнейшие действия.

27. 30 июня Командующий Силами посетил Хартум. Должностные лица Судана призвали обеспечить полномасштабное функционирование секторальных подразделений Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, выразили общее согласие своего правительства с выводами, сделанными по итогам оценки, и подчеркнули важность обеспечения функционирования Механизма, а также необходимость достижения успехов в деле урегулирования спора по поводу безопасной демилитаризованной приграничной зоны и демаркации границы. Эти должностные лица призвали также как можно скорее возобновить деятельность Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности, совещания которого не проводились с мая 2013 года. Предполагается, что на таком совещании, когда оно состоится, ЮНИСФА будет предоставлена возможность обсудить рекомендации, вынесенные по итогам оценки Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, с представителями правительства Судана.

28. 3 августа 2015 года Командующий Силами встретился с Председателем Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза президентом Табо Мбеки и членом Группы президентом Абдулсаламом Абубакаром. Командующий Силами подчеркнул, что Группе необходимо активизировать усилия по содействию сторонам в том, чтобы они устранили препятствия, стоящие на пути полномасштабного функционирования Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, взяли на себя необходимые политические обязательства и предприняли необходимые политические шаги и усилия,

с тем чтобы добиться прогресса в отношении определения центральной линии и безопасной демилитаризованной приграничной зоны. По просьбе правительств Судана и Южного Судана Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза предложила созвать совещание Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности 24 августа в Аддис-Абебе. Однако 20 августа по просьбе правительства Южного Судана это совещание было перенесено на более поздний срок.

29. Командующий Силами ожидает подтверждения встреч с представителями Министерства иностранных дел и Министерства обороны и по делам ветеранов Южного Судана для подробного обсуждения выводов, касающихся Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, и других вопросов, в том числе вопроса о дальнейших действиях. Кроме того, просьба о проведении встреч была направлена и в Министерство иностранных дел Судана.

30. В это же время правительство Южного Судана продолжает отказывать ЮНИСФА/Совместному механизму по наблюдению и контролю за границей в разрешениях совершать посадки в нарушение резолюций 1990 (2011) и 2024 (2011) Совета Безопасности и Соглашения о статусе Сил, подписанного с правительствами Судана и Южного Судана в 2012 году. 14 июля передислокация роты охранения Сил из Кадугли в Гок-Мачар была приостановлена из-за отказа командира бригады НОАС, находящейся в этом районе, выдать разрешение на посадку. Передислокация началась с благополучного прибытия первой группы из 19 военнослужащих в Гок-Мачар. За неделю до этого командующий сектором ЮНИСФА проинформировал и местного комиссара, и командира бригады о графике передислокации и ротации. Кроме того, в течение отчетного периода несколько запланированных миссий воздушного наблюдения Механизма были отменены по той же причине.

31. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжала оказывать поддержку Совместному механизму по наблюдению и контролю за границей. В ходе подготовки запланированного наземного патрулирования Служба провела учебную подготовку по различным тематическим блокам, относящимся к комплексному наземному патрулированию, для национальных наблюдателей и международных военных наблюдателей, входящих в состав Механизма, и военнослужащих Группы охранения Сил, входящей в состав ЮНИСФА.

32. В своем последнем докладе от 16 июня 2015 года (S/2015 /439) я указал, что представлю более подробные выводы, сделанные по итогам оценки Механизма, проводившейся 17–29 мая 2015 года. После изучения предварительных выводов, сделанных по итогам оценки, ЮНИСФА и Секретариат провели более подробный обзор концепции операций и оперативных процедур Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей. Об изменениях, которые я хотел бы предложить внести в целях повышения оперативной эффективности Механизма, говорится ниже. Следует отметить, что некоторые из этих усилий в целях улучшения следует предпринимать только в том случае, если стороны добьются подлинных успехов, продемонстрировав политическое участие в работе Механизма, в соответствии с положениями моего предыдущего доклада, поскольку подобные успехи являются необходимым условием любого повышения эффективности функционирования Механизма.

33. Во-первых, наблюдение в рамках Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей следует проводить с использованием большего объема сил и средств воздушного патрулирования. Организации Объединенных Наций следует изучить возможность закупки соответствующих разведывательных летательных аппаратов для операций Механизма. Эти летательные аппараты должны будут вмещать группу наблюдателей Механизма в составе шести человек и быть оборудованы цифровыми камерами высокого разрешения, которые могли бы вести съемку для последующего анализа. Повышение качества съемки позволит лучше определять необходимость в последующем направлении патрулей для проверки и расследования и поможет избежать появления разногласий между сторонами из-за нечеткости изображений военнослужащих и техники на земле. Кроме того, в целях совершенствования деятельности Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, осуществляемой на основе полученной информации, следует использовать спутниковые изображения, благодаря которым у Механизма появится возможность осуществлять операции, полагаясь на данные анализа, а не только следовать запланированным маршрутам воздушного патрулирования. В прошлом использование Механизмом спутниковых изображений было чрезвычайно полезным для оценки положения на местах.

34. Во-вторых, вместо того чтобы осуществлять, как планировалось ранее, операции по наблюдению Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей с использованием опорных пунктов, следует проводить наблюдение с воздуха, а затем в случае необходимости направлять наземные группы по контролю и расследованиям непосредственно из секторального штаба. Осуществление контроля и расследований на базе секторальных штабов будет более эффективным на практике. Кроме того, благодаря проведению контроля и расследований на базе секторальных штабов будет устранена необходимость в сооружении большей части из 10 предусмотренных опорных пунктов. Благодаря этому изменению сократится объем капиталовложений, требующихся для этой миссии, и не потребуется обеспечивать функционирование опорных пунктов в сезон дождей, когда вести наземное патрулирование невозможно. Наземное патрулирование на базе опорных пунктов в условиях бездорожья и потенциальной минной опасности осуществлялось бы крайне медленно и было бы нецелесообразным для Механизма. Сокращение ежемесячных расходов на обеспечение функционирования таких пунктов будет способствовать увеличению экономии средств при проведении операций Механизма, несмотря на дополнительные расходы на закупку спутниковых изображений и оплату летных часов.

35. В-третьих, сторонам следует прекратить практику, в рамках которой требуется утверждение месячных планов воздушного патрулирования, что противоречит целям и задачам миссий по наблюдению и контролю в безопасной демилитаризованной приграничной зоне. Вместо этого следует направлять сторонам уведомление о воздушном патрулировании за 48 часов. Подобным же образом процедуру обращения к обеим сторонам за разрешением на наземное патрулирование за 72 часа следует заменить процедурой уведомления за 24 часа. В рамках подобного механизма останется достаточно времени для развертывания подразделений охранения Сил, перед тем как направить патрули для контроля и расследования для выполнения их работы на местах. Если стороны одобрят эти изменения, то объем потребностей Совместного механизма

по наблюдению и контролю за границей в подразделениях охранения Сил может быть сокращен на одну роту.

VI. Развертывание личного состава и поддержка миссии

36. В течение отчетного периода численность личного состава военного компонента ЮНИСФА составляла 4338 человек (116 военных наблюдателей/штабных офицеров и 4222 военнослужащих) при утвержденной численности 5326 человек. Численность полицейского компонента ЮНИСФА составляла 24 полицейских (19 мужчин и 5 женщин) из шести различных стран, предоставляющих полицейские контингенты, при утвержденной численности 50 полицейских. Общая численность гражданского персонала составляет 226 человек. Правительство Судана выдало персоналу ЮНИСФА 118 виз; решения еще по 102 заявлениям пока не приняты.

37. ЮНИСФА, в порядке содействия Совместному механизму по наблюдению и контролю за границей, предоставили материально-техническую поддержку в связи с ротацией рот охранения Сил, а также передислоцированием своего штаба и двух рот (общей численностью 557 человек) из Эфиопии в Кадугли в период с 8 июня по 3 июля 2015 года. Несмотря на то, что решение об отказе правительства Южного Судана разрешить совершать посадки будет, вероятно, иметь негативные последствия для обеспечения Организацией Объединенных Наций продовольственными пайками личного состава в Гок-Мачаре, недавно прибывший личный состав штаба охранения Сил и роты охранения Сил был успешно развернут и размещен в Кадугли. Уже выполнены необходимые строительные работы, в частности в связи с организацией служебных помещений и инфраструктуры для передачи голосовых сообщений и данных для роты охранения Сил при штабе сектора 1 в Гок-Мачаре. До тех пор пока не будут готовы капитальные санитарно-гигиенические блоки, будут использоваться временные санитарно-гигиенические блоки в палатках; договор на проведение таких работ уже заключен. Завершено строительство вертолетной площадки в Гок-Мачаре и дороги от города Гок-Мачар до лагеря ЮНИСФА. В то же время, хотя установка топливной емкости и строительство топливозаправочной станции уже завершены, они до сих пор не введены в строй.

38. В южном секторе ЮНИСФА осуществили ротацию 969 военнослужащих в связи с их передислокацией из пяти лагерей в Умм-Хариете, Алале, Ноонге, Дунгупе и Агани-Тоаке, предназначенных для расквартирования в течение сухого сезона, в лагеря для расквартирования во время сезона дождей. Завершено переоборудование лагеря в Мариал-Ачаке, предназначенного для расквартирования в течение сухого сезона, в лагерь для расквартирования 57 военнослужащих во время сезона дождей.

39. Вместе с тем работы в аэропорту Атони по-прежнему приостановлены из-за того, что правительство Судана возражает против их продолжения.

VII. Финансовые аспекты

40. В своей резолюции 69/294 от 25 июня 2015 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 268,3 млн. долл. США на содержание Сил на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года. Сумма начисленных, но не уплаченных взносов на специальный счет для ЮНИСФА составила на 25 августа 2015 года 83,5 млн. долл. США. Общая сумма непогашенных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира на указанную дату составляла 4404,2 млн. долл. США. Осуществляемые по ежеквартальному графику выплаты в порядке возмещения расходов на содержание войск и принадлежащего контингенту имущества произведены правительству предоставляющей их страны за период соответственно по 31 мая 2015 года и по 31 марта 2015 года.

VIII. Замечания и рекомендации

41. В последние месяцы напряженность в районах на границе между Суданом и Южным Суданом возрастает, при этом обе страны обвиняют друг друга в поддержке, спонсировании и укрывательстве повстанческих движений другого государства. С учетом внутренних конфликтов в Судане и Южном Судане, правительства обеих стран уделяли возобновлению диалога по вопросу об управлении Абьеем и осуществлении соглашений об обеспечении безопасности границ лишь ограниченное внимание. В то же время важнейшими факторами в деле укрепления мира и стабильности в отношениях между Суданом и Южным Суданом по-прежнему остаются урегулирование спора об окончательном статусе Абьея и осуществление Соглашения от 20 июня 2011 года и сентябрьских соглашений 2012 года по вопросам безопасности границ. Я надеюсь, что единство, продемонстрированное в последние недели на региональном уровне в ходе завершения переговорного процесса, проходившего под руководством Межправительственной организации по развитию в Южном Судане, и подписание Риеком Машаром, «бывшими заключенными» и президентом Кииром 17 и, соответственно, 26 августа 2015 года Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан также положительно скажутся на отношениях между Суданом и Южным Суданом и приведут к возобновлению сотрудничества возобновлению сотрудничества между ними. ЮНИСФА в сотрудничестве с моим Специальным посланником по Судану и Южному Судану будут продолжать поощрять и поддерживать стабильные и мирные отношения между этими двумя странами и сотрудничать с их правительствами в целях содействия достижению прогресса в решении неурегулированных вопросов двусторонних отношений.

42. Правительства Судана и Южного Судана должны прилагать более активные усилия для обеспечения соблюдения и осуществления ими Абьейского соглашения от 20 июня 2011 года. Обе страны продолжают нарушать это соглашение и соответствующие резолюции Совета Безопасности, допуская присутствие своего вооруженного персонала на территории района Абьей. Судан по-прежнему дислоцирует вблизи нефтяного комплекса в Диффре примерно 120–150 сотрудников нефтяной полиции. ЮНИСФА продолжают отмечать случаи вооруженного вторжения предположительно военнослужащих НОАС в южных частях района Абьей. Необходимо, чтобы обе стороны Соглашения от 20 июня

2011 года соблюдали достигнутую между ними договоренность, соответствующие резолюции Совета Безопасности и резолюцию, которая была принята на 9-м заседании Объединенного надзорного комитета по Абьею, состоявшемся 30 марта 2015 года, и в которой участники этого заседания «подтвердили необходимость того, чтобы район Абьея стал зоной, свободной от оружия».

43. В связи с продлением 14 июля мандата ЮНИСФА еще на пять месяцев (см. резолюцию S/2230 (2015) Совета Безопасности) я полагаю, что миссия будет иметь возможность развить достигнутые к настоящему времени успехи. Это включает усиление взаимодействия и диалога с общинами нгок-динка и миссерия в тесном сотрудничестве с Африканским союзом, правительствами Судана и Южного Судана, Объединенным надзорным комитетом по Абьею и с другими заинтересованными сторонами в целях содействия осуществлению международных договоренностей в отношении Абьея.

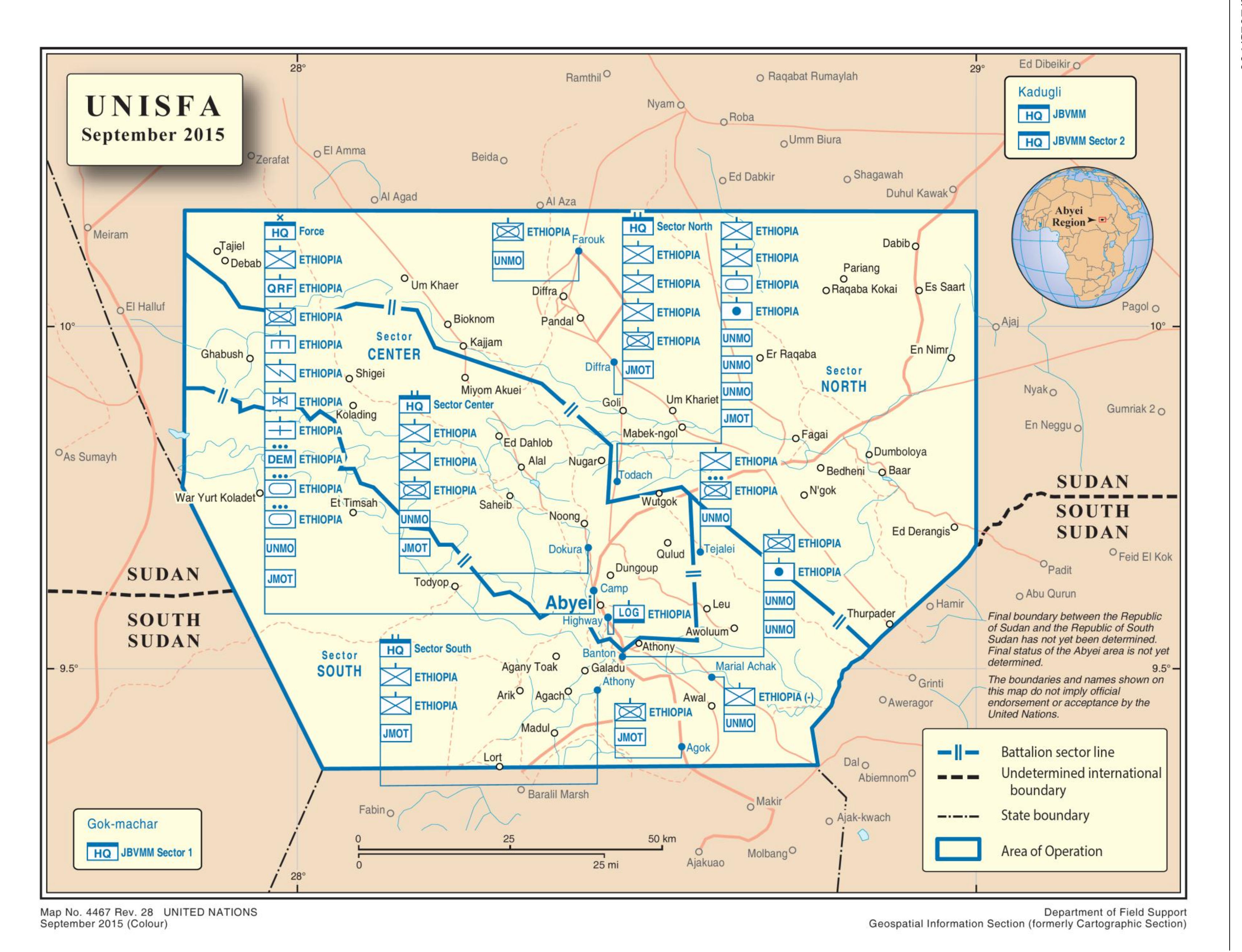
44. Найти замену диалогу невозможно. Правительствам Судана и Южного Судана необходимо позволить традиционным лидерам обсуждать свои жалобы на очных встречах с ними. Правительствам обеих стран следует принять меры к тому, чтобы Объединенный надзорный комитет по Абьею проводил свои заседания на регулярной основе в целях обеспечения полного осуществления Абьейского соглашения от 20 июня 2011 года. Я по-прежнему настоятельно призываю обе стороны сделать все возможное для обеспечения того, чтобы район Абьей стал демилитаризованной и свободной от оружия зоной. Я призываю также Имплементационную группу высокого уровня Африканского союза активизировать свои усилия по обеспечению взаимодействия со сторонами совместно с ЮНИСФА, с тем чтобы способствовать созданию импульса, необходимого для продвижения вперед. Кроме того, на мире и стабильности в районе Абьей по-прежнему сказываются непрекращающиеся конфликты в Судане и Южном Судане, о чем свидетельствует приток в этот район перемещенных лиц. ЮНИСФА будут продолжать следить за передвижением перемещенных лиц, обеспечивать безопасность в районе Абьей и тесно взаимодействовать с различными гуманитарными и другими организациями в целях содействия оказанию помощи наиболее уязвимым слоям населения.

45. Совместный механизм по наблюдению и контролю за границей неоднократно сталкивался с тем, что чиновники правительства Южного Судана отказывали ему в свободе передвижения в связи с предусмотренной его мандатом деятельностью в регионе Гок-Мачар. Это ставит под сомнение приверженность правительства Южного Судана выполнению своих обязательств в отношении Механизма. В своей последней резолюции по этому вопросу — резолюции 2230 (2015) от 14 июля - Совет Безопасности заявил о том, что дальнейшее инвестирование усилий и средств в обеспечение функционирования Механизма зависит от ряда условий, в частности от предоставления полной свободы передвижения персоналу Механизма и связанному с ним персоналу. Я настоятельно призываю правительство Южного Судана незамедлительно обеспечить применение принципа неограниченной свободы передвижения в отношении рейсов, осуществляемых ЮНИСФА. Я хотел бы также обратиться к правительству Южного Судана с настоятельным призывом как можно скорее провести встречу с ЮНИСФА, с тем чтобы обсудить вопрос об оценке деятельности Механизма и соответствующие предложения.

46. Перенос на более поздний срок запланированного на 24 августа совещания Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности вызывает разочарование. ЮНИСФА готовы принять участие в таком совещании в случае, если оно будет перенесено на более поздний срок, и дать свою оценку положения дел с Совместным механизмом по наблюдению и контролю за границей. Я настоятельно призываю все стороны как можно скорее возобновить проведение совещаний Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности и достичь договоренности в отношении точного местоположения центральной линии безопасной демилитаризованной приграничной зоны. ЮНИСФА готовы официально представить сторонам результаты оценки деятельности Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей на его следующем совещании.

47. Как я уже это неоднократно делал, я вновь обращаюсь к суданским властям в Хартуме с призывом обеспечить предоставление ЮНИСФА более широкой поддержки. Такая поддержка включает, среди прочего, своевременную выдачу виз и разрешений, необходимых для завершения строительства взлетно-посадочной полосы в Атони.

48. В заключение я хотел бы выразить свою благодарность и признательность главе Миссии Хайле Тилахуну Гебремариаму и Командующему Силами генерал-лейтенанту Бирхану Джуле Галалче за их неустанные усилия и участие в поиске путей обеспечения мира и стабильности в районе Абьей. Я хотел бы также выразить признательность моему Специальному посланнику Хайле Менкериосу, бывшему президенту Южной Африки и Председателю Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза Табо Мбеки, Комиссии Африканского союза и правительству Эфиопии за их неизменное участие, поддержку и неустанные усилия в поиске путей обеспечения мира в районе Абьей.



UNISFA
September 2015
Kadugli
HQ JBVMM
HQ JBVMM Sector 2
Abyei Region
Gok-machar
HQ JBVMM Sector 1
SUDAN
SOUTH SUDAN
Sector CENTER
Sector NORTH
Sector SOUTH
HQ Force
HQ Sector North
HQ Sector Center
HQ Sector South
QRF
DEM
LOG
ETHIOPIA
ETHIOPIA (-)
UNMO
JMOT
Abyei
Camp
Highway
Farouk
Diffra
Todach
Tejalei
Dokura
Athony
Agok
Marial Achak
Banton
Tajiel
Debab
Um Khaer
Bioknom
Kajjam
Shigei
Koklading
Miyom Akuei
Ghabush
War Yurt Koladet
Et Timsah
Ed Dahlob
Alal
Nugar
Saheib
Noong
Todyop
Pandal
Goli
Um Khariet
Mabek-ngol
Wutgok
Qulud
Dungoup
Leu
Awoluum
Agany Toak
Galadu
Arik
Agach
Madul
Lort
Awal
Er Raqaba
Dabib
Pariang
Raqaba Kokai
Es Saart
En Nimr
Fagai
Dumboloya
Bedheni
Baar
N'gok
Ed Derangis
Thurpader
Ramthil
Raqabat Rumaylah
Nyam
Roba
Umm Biura
Ed Dabkir
Shagawah
Duhul Kawak
Ed Dibeikir
Zerafat
El Amma
Beida
Al Agad
Al Aza
Meiram
El Halluf
As Sumayh
Ajaj
Pagol
Nyak
Gumriak 2
En Neggu
Padit
Feid El Kok
Abu Qurun
Hamir
Grinti
Awerągor
Dal
Abiemnom
Ajak-kwach
Makir
Molbang
Ajakuao
Baralil Marsh
Fabin
Final boundary between the Republic of Sudan and the Republic of South Sudan has not yet been determined. Final status of the Abyei area is not yet determined.
The boundaries and names shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Battalion sector line
Undetermined international boundary
State boundary
Area of Operation
0 25 50 km
0 25 mi
28°
29°
10°
9.5°
Map No. 4467 Rev. 28 UNITED NATIONS
September 2015 (Colour)
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)